

¡URTEX! ¡URTEX!

Una tradición vasca de Año Viejo

Recostado en una de las últimas estribaciones de la cadena de montañas que forma el paso de Belate, sesteaba su vida campesina el pueblecillo de Ziga, en el Basaburua baztán.

Ha cerrado ya la Nochevieja. Noche desabrada la de aquel año que espiraba. Acogido a la amable hospitalidad de una casa solariega y al amor de un hogar chisporroteante de llamas, sentimos la conversación interrumpida por un insistente y pausado resonar de varios cencerros, agitados, al parecer, en la lejanía.

Fué el rústico concierto aproximándose cada vez más notoriamente. Al suspenderse la concerrada, susurraban al unísono varias voces varoniles.

—Son los "mutiles", que vienen reclamando los "urtexas" de fin de año —nos advierte el "etxejoian".

En efecto. Se nota a no tardar que el grupo se aproxima a la casa solariega. Adquiere entonces la concerrada los caracteres de un verdadero estrépito. Frente al zaguán, de ancha portalada, con sencilla semitonada melodía, exclama el grupo:

"Urte berri, berri, zer dakartzu berri? —Uraren gañian bakia ta osasuna. ¡Urtxe! ¡Urtxe!"

"Año nuevo, ¿cuáles son las nuevas que nos traéis?", reclaman los rondadores. A lo que, atento, responde el año todavía no nacido: "Paz y salud os traigo, rociadas de agua". Y para festejar tanta ventura, requieren los cantores los aguinaldos de Nochevieja.

No es fácil desentrañar el misterio antiquísimo de estas tradiciones populares. En un lejano remoto, conmemoración de ritos paganos; hoy, ya con simbolismo cristiano, ofrecen mezcla y confusiónismo no muy hace-dero de explicar.

Hay, sin embargo, quien explica la, al parecer, desconcertante declaración de que el año nuevo traiga la paz y la salud envueltas en agua. Un anciano sacerdote de Elizondo, ya fallecido, había manifestado varias veces a sus compañeros ser costumbre en sus mocedades que los que por Año Viejo se rindieran al sueño, fueran despertados con rociadas de agua al compás de los versos de la copla popular.

Para más instar la generosidad de las familias que los rondadores visitan, aprémianles de tan poética manera a la esplendidez:

"Aingeruak gera zerutik eldu gera; boltsa ba-dugu, dirurik ez dugu, urtexak bear tugui!"

"Somos ángeles que del Cielo descendemos; tenemos una bolsa, mas nos falta dinero para los aguinaldos de Año Viejo". Angeles sin alas y paludos, calzados sus pies de zuecos de madera, torpes y pesados. Pero ángeles al cabo la mayoría de los "motikos" por su ingenuidad y su candor.

No puede faltar en modo alguno la nota picaresca y zumbona de la poesía popular de los rondadores. Clásica y auténtica poesía popular vasca, recurre, como es típico, a su mundo poético, poblado de pájaros, hierbas silvestres, etc., del que arranca sus encantadoras comparaciones.

El grupo la emprende contra el Año Viejo, que fenece, pero a quien en son de burla dice que para festejar su casamiento matará siete u ocho toros.

"Pin-pin txoria, txori mangolaria; txorikumiak ezpeletan Iturringo zelaietan; zazpai-zortzi zezenetan zure zelaietan il beart tugule."

Al retirarse el grupo bullicioso, reina la serena paz de la aldea vasca. Todavía suenan a lo lejos las concerradas de los pueblecillos vecinos que visitan las lejanas caserías.

No ha terminado con esto la tradición de los "urtexes". Falta lo más grave y ceremonioso de la tradición euskaldun. Es el Año Nuevo. La misa mayor de ese día es más solemne y reposada que otras veces. El ofertorio reviste una inusitada novedad. Como oblación y regalo al ministro del Señor, van depositando las piadosas mujeres el "urtex" más lozano de su hogar. Nueces de tamaño extraordinario, magníficas manzanas invernales nuevos, etcétera.

Aun el pueblo deberá asistir a vísperas antes de dar fin a la tradicional ceremonia. Terminada la oración vespertina, sale el sacerdote acompañado del alcalde. Ambos se dirigen a la casa rectoral. Ante el balcón principal del ayuntamiento, los niños y mozos del pueblo, impacientes a que se abra éste, aguardan paso a las dos autoridades. En cuanto aparecen éstas, grita la juventud: "¡Urtex, urtex!", reclamando los aguinaldos, que poco después el cura y el alcalde arrojan a la plaza, entre la gritería de la gente moza y la algazara del pueblo.

Ayer todavía era tradicional que tras este simpático acto popular descendiera el sacerdote a la plaza, calzara en su mano el guante y con jóvenes atletas del pueblo contendiera al juego de largo. Hoy esta enlojadora y vasca costumbre ha sido desterrada, desgraciadamente; pero aun el sacerdote preside los honestos bailes de Año Nuevo.

J. AITZOL.

GOXALDU IMPRESIONES

Las autoridades de Bilbao habían hecho un copio formidable de buenas impresiones con relación al proyecto de los enlaces ferroviarios. Durante algún tiempo se entregaron a porfía a la benemérita tarea de trasladarlas desde Madrid a la villa. Si una Comisión arriba con una buena carga de impresiones excelentes, enseñada se desplazaba a Madrid otra Comisión representativa, recorría algunos Ministerios y departamentos oficiales y tornaba a la villa con otra brazada de impresiones de mejor calidad aún que las anteriores. En el curso de esta faena, los vecinos de Bilbao más exigentes en materia de impresiones podían sentirse felices. En el caso concreto de los enlaces ferroviarios, ¿qué más podía pedirse? Disponíamos de impresiones de inmejorable calidad en tal abundancia, que nos sobraban para resolver no ya un proyecto de las proporciones de ese, sino tres más de mayor envergadura. En realidad, o se sabía ya dónde almacenarlas. Casi se nos llegó a crear un problema de superproducción de buenas impresiones. No es la primera vez que ocurre esto. En Madrid abundan de tal manera las impresiones buenas, que desde allí se pueden satisfacer con creces hasta las más desmedidas aspiraciones de este carácter. No hay que ir allí y tomar todas las que se quieren. Primeramente, cuando no se conocen bien esta abundancia, cualquier alcalde,

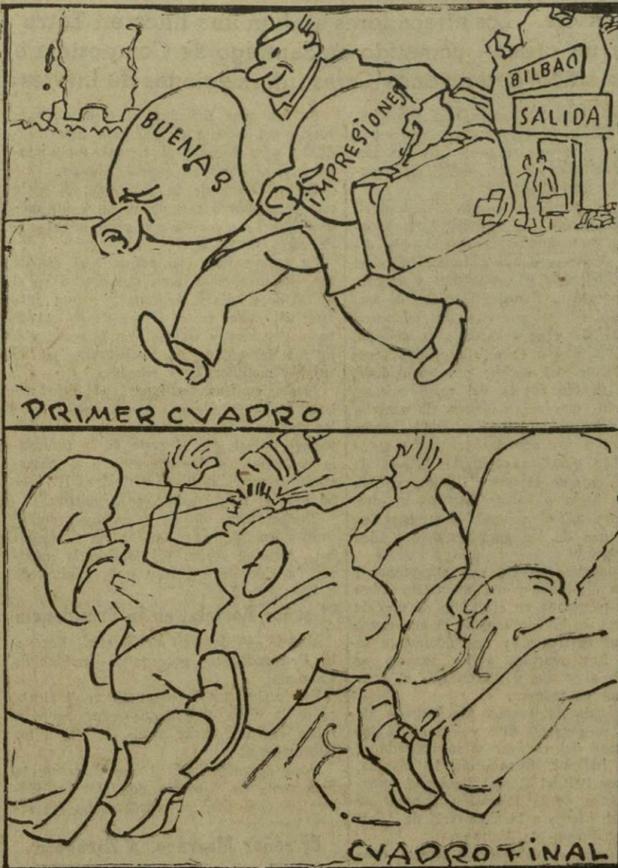
cualquier Comisión de Fuerzas vivas podrá regresar a su punto de procedencia en la creencia de que había conseguido algo difícil. Todos participáramos un poco de esta ingenuidad.

Cuando cualquiera de los transportistas de esta mercancía anunciaba a la opinión que había logrado unas magníficas impresiones sobre cualquier mejora sujeta a decisiones de Madrid, el que más y el que menos se conmovía un poco y se decía para sí: —Esto marcha.

Pero hoy ya hemos sabido que las buenas impresiones pueden correr en absoluto de todo valor práctico. Con las mejores y más abundantes impresiones acerca de un proyecto, éste puede malograrse, y malogra, efectivamente. Y llega un momento en que una población entera se encuentra con un stock de impresiones favorabilísimas con el que no sabe qué hacer. Ahora mismo, ¿qué hacemos con todas las que se han acumulado en relación a los enlaces? ¿Puede servirnos el considerar que no habrá enlaces, pero en cambio hay impresiones acumuladas en favor de ellos en enorme cantidad? Parece que no. Parece que esto no lo estima el vecindario como una compensación estimable, a juzgar por el comentario casi unánime que el hecho ha suscitado.

En este caso podían retransmitirse a Madrid las impresiones, anunciando el envío: "Desistidos enlaces ferroviarios, sobranos buenas impresiones adelantadas. Imposible mantener almacenamiento." IKER.

Los enlaces y otras cosas



Tragicomedia que se viene representando con enorme éxito en Bilbao en estos últimos tiempos.

Concejales y gestores

El verdadero significado de la alarma de "El Pueblo"

El diario de los monárquicos se rasga las vestiduras ante la sola posibilidad de que los concejales de Bilbao, absueltos con todos los pronunciamientos favorables por la Audiencia de Burgos y por el Supremo, traten de volver a los escaños. Para "El Pueblo" esto sería intolerable, monstruoso. De ninguna manera puede admitir que vuelvan a regir la vida municipal de la villa los legítimos representantes del pueblo. Para mantener su posición vuelve a repetir varios de los argumentos espesiosos con que esmaltó su campaña contra los representantes populares en el pleito de los Municipios. No vale la pena de rebatir todas esas pretendidas razones, porque en el fondo lo que le dicta su actitud es el hecho de que con la vuelta de los concejales auténticos quedaría desvirtuada toda esperanza de que los monárquicos pudieran influir o participar en proporciones de alguna consideración en la vida municipal del país.

Sin embargo, vamos a examinar brevemente lo que "El Pueblo" esgrime como argumento central de su oposición a la vuelta de los concejales elegidos por el país: lo del supuesto acto de rebelión que

dice entrañaba la actitud de defensa en que se colocaron los Ayuntamientos. Actualmente funciona una llamada Comisión plenaria de Ayuntamientos de Bizcaya justamente para defender el Concerto económico y la autonomía municipal. Esta Comisión funciona incluso en el Palacio de la Diputación. Su significado no es ni más ni menos que el de una Comisión intermunicipal inspirada en los mismos designios que la de los Ayuntamientos populares que él estima subversiva y digna de la más fiera represión. ¿Por qué esas dos medidas tan diferentes para un hecho que en su esencia —aun en su forma son idénticos? Pues la cosa es bien clara. En esta última Comisión predominan los monárquicos. En la otra los elementos gratos a "El Pueblo" no tenían nada que hacer. Para el diario monárquico las cosas son subversivas y repudiadas, según estén o no a cargo de elementos bien avenidos con sus conveniencias políticas. Si se trata de antimonárquicos, no hay más que sacudir la caja de los truenos y arrancar de ellos las sonoridades más impresionantes: perturbación, rebeldía, subversión, revolución, etc. Si se trata de iniciados de elementos ajenos, entonces se habla de sacrificio de ajenos, de patriotismo, etcétera, etcétera.

El juego no es bien conocido y lo conoce también perfectamente la opinión Dedicue, pues, "El Pueblo" sus desvelos a analizar el caso de esa otra Comisión intermunicipal que dice defender la autonomía y refrena esa impaciencia, que le obliga a poner en descubierto el burdo mecanismo de su cómodo sistema.

Agency Funeraria de la Santa Casa de Misericordia. LA SEÑORITA Doña Jesusa de Goiri y Loyola (Q. E. P. D.) Falleció en Bilbao ayer, 8 de enero de 1935. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad. SU HERMANA POLITICA, DOÑA PIEDAD DE GOROSTIZA (VIUDA DE DON TIMOTEO DE GOIRI); SOBRINOS, DOÑA CONCEPCION, DON FELIPE, DON JOSE MARIA, DON LUIS Y DON GABRIEL DE GOIRI; SOBRINOS POLITICOS, PRIMOS Y DEMAS PARIENTES, SUPPLICAN a sus amigos se sirvan encomendarla a Dios en sus oraciones y asistir a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria hasta la parroquia de San Nicolás para su traslación al cementerio de San Agustín de Erandio hoy, miércoles, a las TRES Y MEDIA de la tarde, y mañana, jueves, a las DIEZ de la mañana, a los funerales que en sufragio del alma de la finada se celebrarán en la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari. Y asimismo a los funerales que se celebrarán mañana, viernes, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín de Desierto-Erandio. El duelo se recibe, para la conducción del cadáver, en la casa mortuoria, plaza Nueva, 1, piso cuarto, y para los funerales, en las respectivas iglesias. (No se reparten esquelas.) Las misas que se celebren hoy, miércoles, en las iglesias parroquiales del Señor Santiago, San Antonio Abad, Santos Juanes, San Nicolás de Bari, San Vicente Mártir de Abando, San Francisco de Asís, Nuestra Señora del Carmen de Indauchu, Santa María de Begoña, San Agustín de Erandio, San Juan Bautista de Sondica, así como las que celebren los reverendos Padres Pasionistas de Deusto, Capuchinos de Basurto, Camillos y en las Siervas de María, serán aplicadas en sufragio del alma de la finada. Los excelentísimos e ilustrísimos señores nuncio apostólico de Su Santidad y obispo de Vitoria se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada por el alma de la señorita doña JESUSA DE GOIRI Y LOYOLA (q. e. p. d.).

El domingo, en el Centro Vasco

El Arbol de Navidad y reparto de juguetes

Todos los años viene hasta nosotros la gratísima fiesta del reparto de juguetes. El teatro de los Campos Eliseos solía ser el local propio y adecuado para que los niños se encantaran con alguna pequeña representación. Luego venía el reparto de los juguetes.

Los pobres juguetes que hacían las delicias de los pequeños. Pero escondida detrás de esa rifa se encontraba una finalidad admirable. El dinero que en concepto de espontánea aportación se entregaba por cada número se transformaba en ayuda eficaz en manos de nuestras emakumes. Ellas saben de las tristezas de muchos hogares. En el silencio de las casas oscuras y mal ventiladas, sin más adorno que una pobre cama, sufren muchos honrados trabajadores.

Es la enfermedad que muerde a la juventud, y los años en flor no tienen fortaleza para sostenerse. La miseria y el hambre no pasean por las calles; antes se esconden en lugar apartado, sobre todo cuando los que las sufren son vascos. Un alto sentido de dignidad les impide sacar a la luz pública sus sinsabores.

Pero nuestras emakumes no esperan al dolor; van a buscarlo. Y a curarlo con todo amor. Ellas saben hacer el milagro más divino de la caridad. Y éste que cada año hacen con la rifa gratuita de juguetes tiene todas nuestras simpatías.

Una pobre muñeca, un caballito que hará reír al niño. Nadie sospecha que aquella alegría infantil se transformará en lágrimas de agradecimiento en muchos hogares pobres. ¿Cómo, pues, podemos quedar al margen de esta fiesta encantadora de Navidades?

En las escuelas vascas de Belostikalle, número 1, desde las diez de la mañana hasta la una y desde las cuatro hasta las ocho de la noche, esperan las emakumes a cuantos quieran traer un juguete. Poco vale en sí; pero el sentido cristiano de la caridad está en esas pequeñas cosas.

Con verdadero entusiasmo hemos de invitar a todos a que concurran a esta labor. Cientos y cientos de juguetes han de formar el Arbol de Navidad. En los amplios salones del Centro Vasco, el domingo, día 13, desde las cuatro hasta las nueve de la noche, se ha de celebrar esa rifa, llena de evocaciones para todos.

La rifa que suele alegrar a los pequeños y a los grandes. A todos, porque es muy agradable sentirse de cuando en cuando un poco niños. Investidos con el espíritu eterno de la niñez, que es una compasión hacia los desvalidos y tristes.

Por eso las blancas manos de nuestras mujeres vascas están recogiendo las pequeñas muñecas de sus casas, los caballitos de cartón, los tambores de rataplán y los libros de cuentos en euzkera. Todo ello para llevarlo a Belostikalle. Allí les darán una finalidad cristiana y vasca. Y vosotros, pequeños queridos de nuestros hogares, esperad la rifa que se organizará el domingo próximo en los salones del Centro Vasco. Habrá para todos los números.

¿Por cada numerito no daréis algo? Los juguetes están ansiando ser cogidos por vuestras manos. El Arbol de Navidad de este año ha de ser el más hermoso. Precisamente porque ahora existen más pobres y más necesitados que nunca. No olvidéis que la vida más bella es la del que va besando todas las heridas y curando todas las llagas.

LA MUJER EN LOS PUEBLOS

LA ACCION FEMENINA EN CHECOESLOVAQUIA

"¿Que para qué necesita tanta cultura la mujer? Para transmitirlo a sus hijos con su sangre". Mme. de Maintenon.

Hace unos años escribí para nuestro diario EUZKADI una serie de artículos sobre Checoslovaquia, y en dos de ellos traté particularmente de la acción de sus mujeres a favor de la reconstrucción y liberación de su patria. Hoy quiero volver sobre este tema, un poquito más valorizado por recientes aportaciones que debo a la ilustre escritora checa Irene Malinská, aunque ella y yo discrepemos en algo fundamental que a las mujeres del mundo nos afecta igualmente.

Desde los tiempos más remotos la mujer checa ha venido gozando de una mayor preponderancia en los destinos de su país si la comparamos con la que se manifiesta en la acción de las mujeres de otras naciones en todo tiempo.

Ya en la Edad Media a la mujer checa le estaba permitido elevar su voz en las asambleas. Y de su cultura, Eneas Sylvius, legado pontificio, y más tarde Papa con el nombre de Pío II, en su célebre obra sobre Bohemia, reconoce la acción inteligente y cultural de sus mujeres, consignando su admiración por ellas al observar que leían y estudiaban la Biblia con toda soltura, mejor que algunos clérigos de su tiempo.

Dos siglos más tarde, con la decadencia

Los pasos a nivel

En Nueva muere un bilbaíno en un accidente

Llanes.—En el paso a nivel que existe a la entrada del pueblo de Nueva, el tren de mercancías número 101 de la línea de Oviedo-Llanes, arrolló al autocamión de la matrícula de Bilbao número 10.615, que se dirigía a aquel punto cargado de sardinas, procedente de Puerto de la Vega, en Navia.

En el coche viajaban los hermanos Desiderio y Fermín Arrondo, vecinos de Bilbao y propietarios del coche. Al volante venía Fermín.

El paso a nivel donde ocurrió el accidente está enclavado en mitad de una cuesta, y el camión, que venía lanzado, no pudo frenar a tiempo, y rompiendo las portillas del camión se metió en la caja de la vía en el preciso momento en que llegaba el convoy. El coche quedó totalmente destruido y Fermín sufrió gravísimas heridas que determinaron su fallecimiento en los pocos momentos en casa del doctor Duiños, a donde fué trasladado, a consecuencia de un fuerte shock traumático por hundimiento de ocho costillas.

Desiderio sufrió lesiones sin importancia.

de la civilización y cultura propias, sufre eclipse, no sólo la influencia de la mujer checa, sino toda la acción de la Bohemia misma y la de todos los pueblos eslavos que con ella forman hoy un Estado independiente.

La persecución política que antes y después de la batalla de la Montaña Blanca (año 1620) tuvo lugar culminó de una manera fatal en los pueblos checoslovacos, tratados por la ofensiva tenaz, sangrienta y asimiladora del opresor.

Pasan otros dos siglos de tinieblas y tormentos para los oprimidos, que no perciben más luz ni más vida que aquellas que tienden a una hegemonía exótica, sin ninguna pretensión nacional, subordinándolo todo a las decisiones del Gobierno imperial de Viena.

Situación verdadera de ra men te angustiosa, agobiadora y desesperada es la que muere en el siglo XIX a los checoslovacos a laborar por la restauración de todo lo perdido, y en los cuadros de estos modernos luchadores de la pluma y de la oratoria vuelven a surgir las mujeres, no sin grandes esfuerzos, para lograr destacarse en primera línea en circunstancias hostiles, nada propicias, al triunfo fúcil, recompensado y halagador.

Por otra parte, reducida la vida de la mujer al hogar y al templo, el ambiente no podía ser más restringido, y así solamente un acto de valor pudo iniciar la incorporación de las mujeres al movimiento nacional.

Los primeros pasos fueron cortos, dados hacia el restablecimiento de las costumbres y de los cantos y bailes nacionales, alternados con representaciones teatrales de marcado interés patriótico, que despertaban cada vez más clamorosamente el sentimiento nacional adentrado y contenido, que volvía a exteriorizarse públicamente con alientos de redención.

Mediado el siglo XIX, se avanzó con pasos más firmes y seguros, recibiendo las mujeres instrucción más sólida y completa y una educación tendente a hacer revivir en todo los hogares un pasado lleno de emoción y de inquietudes patrióticas.

El año 1865 Nárstek funda el "Club americano de señoras", vivero de educadoras, escritoras y pionieras en todas las direcciones de la humana actividad.

Ya para entonces se había destacado una mujer como novelista: Bözena Němcová, que contribuyó en mucho a prestigiar la acción de las mujeres intelectuales cuando la literatura checa volvía a recobrar sus perdidas posiciones en el pueblo ávido de sentir la emoción y la influencia afectiva sin igual del verbo materno en la infancia propia.

La bella y espiritual Bözena Němcová, la autora de la novela "Babicka", supo reunir a su alrededor todo lo mejor de la intelectualidad de Praga.

De actuación destacada son también las do. hermanas Svetlá y Podlinská, novelistas, corresponsales y amigas de la escritora "Jorge Sand".

INFORMACION GENERAL

El señor Portela visita al jefe del Gobierno

También conferencia con el señor Lerroux el presidente de la sala sexta del Supremo.-En la madrugada de ayer, y debido a un error, fuerzas policíacas dieron muerte a un agente chófer de la Dirección General de Seguridad.-Una Comisión de Zaragoza sigue sus gestiones en Madrid en favor de los enlaces ferroviarios.

Accidente mortal en la estación de Avila. - Los atracadores asaltan una finca en Torrubia del Campo.-A consecuencia de un crimen cometido en Santiago de Compostela e intento de atraco se han practicado cinco detenciones.-Otras informaciones de interés.

Visitas al jefe del Estado

Madrid.-S. E. el presidente de la República fue cumplimentado esta mañana por el exministro don Salvador de Madariaga, gobernador general de Cataluña, don Manuel Portela Valladares; don Valentín Ruiz Senén y exdirector general de Primera Enseñanza don Victoriano Lucas de la Cruz.

También recibió en audiencia a don Javier Marañón, acompañado del editor señor Reus; el secretario general de la Asociación Oficial del Cuerpo de Médicos de Asistencia pública domiciliaria, don Aguilera Collantes, acompañado de la Comisión organizadora del Congreso de Sanidad municipal, que fueron a ofrecer a S. E. la presidencia de honor del referido Congreso; a don Ricardo Flores, don Rafael Fernández Carril y doctor don Eduardo García del Real.

Manifestaciones del señor Abad Cascajares

Madrid.-El subsecretario de Hacienda, al recibir a mediodía a los periodistas se manifestó que le había visitado una Comisión de opositores de nuevo ingreso, que le hizo entrega de un cheque por valor de 21.347,45 pesetas, importe de la función organizada para recaudar fondos con que aliviar los daños sufridos por los compañeros de la Delegación de Oviedo.

El señor Abad Cascajares dijo también que estaba ya terminada la lista de los carabineros de nuevo ingreso, tanto los de libre elección como los hijos de individuos pertenecientes al Cuerpo.

Añadió que igualmente estaban formuladas las propuestas hechas por los Tribunales calificadoros de los ejercicios de oposición a plazas de auxiliares del Cuerpo general de Administración de la Hacienda pública, y que en breve se dictará una orden ministerial disponiendo el nombramiento de tantos opositores aprobados como número de vacantes exista en la actualidad.

En el Ministerio de Instrucción Pública

Madrid.-En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Ministerio de Instrucción Pública la toma de posesión del nuevo subsecretario, don Mariano Cuvert.

El ministro disculpó la ausencia del subsecretario saliente, señor Prieto Bancés, diciendo que, sin duda, por una causa fortuita no había podido asistir al acto.

Seguidamente hizo la presentación del señor Cuvert, de quien dijo que es tal su identificación con él, que cualquier elogio que le dedicara recaería sobre él, por lo que se abstendría de hacerlo.

A continuación el nuevo subsecretario agradeció los elogios que le había tributado el ministro. Agregó que abrigaba el temor de su insuficiencia personal para la labor que ha de emprender y que únicamente le había animado a aceptar el cargo su voluntad y buen deseo. Dió por segura la colaboración del personal y dijo que su única ambición era que al salir de la casa dejara en ella un recuerdo de compañerismo y amistad.

Rateros detenidos

Peñarroya.-Por denuncia del jefe de la estación de Bézmez, la Policía ha detenido a Elias Gallego, César Cabanellas, Paula Herrera, Antonio Rodríguez y José Gallego, que venían cometiendo importantes robos en los trenes. Se ha podido recuperar un saco de azúcar y otro de café de los robados por los detenidos.

Agente muerto por equivocación

Madrid.-A primera hora de la madrugada de hoy, el sereno de la Glorieta de Gaztanbide Manuel Menéndez advirtió que en la mencionada Glorieta estaba detenido un automóvil que por sus características le pareció el coche desde el cual se hicieron últimamente disparos contra algunas parejas de Seguridad en distintos lugares de la población. Manuel Menéndez dio cuenta de sus sospechas a otro sereno que presta servicio por aquellos lugares, y como éste las confirmara, pusieron el hecho en conocimiento de la Comisaría de Vigilancia de Cuatro Caminos, de donde salieron en automóvil guardias de Seguridad con dirección al lugar de referencia. Ya en éste los agentes fueron enterados por los serenos de que, momentos antes de su llegada, por la Avenida del Valle había cruzado velozmente otro automóvil que se había internado en

la Ciudad Universitaria y que sospechaban que dicho vehículo fuera ocupado por alguna persona que se propusiera recoger el coche abandonado con objeto de cometer algún acto delictivo.

En aquel preciso momento el automóvil que había pasado con dirección a la Moncloa hizo su aparición, avanzando con dirección al grupo donde se encontraban el coche abandonado y los serenos y agentes de la autoridad. Estos, advertidos de que se trataba del mismo vehículo, montaron sus carabinas y se echaron a la calzada. Desde ésta dieron el alto repetidas veces al conductor del coche; pero, sin duda, éste no se dió cuenta del requerimiento, por cuanto que sin aminorar la marcha siguió avanzando hacia el grupo, enfocándolo con los potentes faros del automóvil. Los guardias repitieron la voz de "¡alto!", y ante el temor de una posible agresión, hicieron varios disparos al aire. Como aun así el vehículo continuara su marcha, uno de los guardias disparó dos veces sobre él.

Inmediatamente se vió que el automóvil perdía la dirección y que montando sobre la acera penetraba en el jardín de uno de los chalets de la Glorieta, en el que causó numerosos destrozos, y que finalmente se detenía. Los guardias y los serenos se acercaron al coche y vieron que el conductor era ya cadáver.

Comunicado el suceso al Juzgado de guardia, se personó éste y ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial. Identificada la víctima, resultó ser Gabriel Bardal Panlagua, agente conductor de la Dirección General de Seguridad, afecto a la Comisaría de Vigilancia del Puente de Vallecas.

Parece que el desgraciado agente conductor acababa de dejar en su domicilio de la Avenida de Pablo Iglesias a un agente que cuando prestaba servicio en la Comisaría del Puente de Vallecas se había sentido indisputado, y que debió despiertarse por no conocer bien la barriada y comenzó a dar vueltas por distintas calles del Parque Metropolitano sin encontrar salida. Estos titubeos fueron los que llamaron, sin duda, la atención de los vigilantes nocturnos y determinaron a éstos poner a los guardias de Seguridad en antecedentes de sus sospechas.

Por lo que se refiere al automóvil abandonado en la Glorieta de Gaztanbide, esta mañana se presentó en el Juzgado de guardia su propietario, el cual manifestó que al regresar a su domicilio a altas horas de la noche no creyó conveniente encerrar el coche en el garage y lo dejó frente a su casa en la mencionada Glorieta.

Zaragoza, en favor de la Comisión de Enlaces Ferroviarios

Madrid.-Esta tarde ha visitado al presidente del Consejo de ministros una Comisión de parlamentarios zaragozanos, que al salir entregaron a los periodistas la siguiente nota:

"Una Comisión de parlamentarios de Zaragoza, acompaña del alcalde de la ciudad, ha dedicado el día de hoy a celebrar importantes conferencias con los señores presidentes del Consejo de ministros y ministros de Obras Públicas y de Hacienda para demostrarles la imposibilidad de dejar en suspenso el proyecto de enlaces ferroviarios en Zaragoza, de vital interés desde el punto de vista económico, estratégico y social. Han hecho notar al Gobierno que además se trata de un presupuesto relativamente pequeño que no rebasará de un cuatro millones de pesetas. Tanto el señor Lerroux como los ministros de Hacienda y Obras Públicas se han mostrado convencidos ante las razones que se les han expuesto y están dispuestos a dar una satisfacción a la ciudad hoy con esta obra y muy en breve con otras de singular importancia."

Consejo de guerra contra tres atracadores

Madrid.-Esta mañana, en el salón de actos de la Cárcel Modelo, se ha celebrado un Consejo de guerra contra tres procesados acusados por el fiscal jurídico militar de agresión a la fuerza pública, tentativa de robo con violencia y tenencia ilícita de armas.

Los encartados se llaman Inocencio Martín Arranz, Julio Rodríguez Fernández y Juan Rubio Cámara.

El fiscal jurídico militar don Cayo Ortega solicitaba por el primer delito la pena de reclusión perpetua; por el segundo, 17 años, y por el tercero, cuatro meses y un día a cada uno de los procesados. Los hechos ocurrieron el día 29 de diciembre próximo pasado en el mercado de la Paz, en donde los tres acusados, en unión de otro que desapareció velozmente, intentaron apoderarse de un automóvil que allí había, para lo cual amenazaron al mecánico, y después dispararon contra un guardia, al que causaron lesiones. Fueron detenidos después.

El defensor, teniente don Francisco Mendialdua, solicitó la absolución. La sentencia que no será firme hasta que el auditor la apruebe -condena a los tres procesados a la pena de reclusión perpetua por el delito de agresión a la fuerza armada y además a otras penas por otros delitos imputados.

Una nota del Observatorio

Madrid.-Se ha facilitado la siguiente: "En las comarcas del Cantábrico y en la cuenca alta del Ebro el cielo está muy nuboso y se registran algunas lloviznas de poca importancia, excepto la precipitación recogida en Donostia, que es de 15 litros por metro cuadrado.

En las islas Baleares ha disminuido la fuerza del viento; el mar está más tranquilo, pero todavía el tiempo está inseguro y se observan algunas lloviznas.

En el resto de la península, el cielo está despejado o casi despejado y las nieblas que se observan son poco intensas y de corta duración.

La temperatura con respecto al día de ayer ha disminuido unos dos grados en el litoral de Cataluña, Levante y región Sureste, así como en el Occidente de Andalucía, Asturias y Galicia. En el resto, con ligeras variaciones, la temperatura no ha sufrido modificaciones sensibles.

Hasta mañana continuará el cielo nuboso y habrá algunas precipitaciones en las regiones del Cantábrico y en el archipiélago balear. En el resto de la península continuará el buen tiempo y se observarán algunas nieblas matinales. El mar en todo el litoral estará poco agitado.

Temperaturas de hoy: máxima de 18 grados en Málaga; mínima de 6 grados bajo cero en Avila. En Madrid la máxima ha sido de 8 grados y la mínima de 2 bajo cero."

El señor Portela, en la Presidencia

Madrid.-A las seis de la tarde llegó a la Presidencia el gobernador general de Cataluña.

Los periodistas le preguntaron el alcance de la visita, y dijo que seguramente el señor Lerroux daría cuenta de ella a los informadores.

Poco después llegó el presidente de la Sala sexta de Supremo, don Mariano Gómez, el cual pasó al antedespacho del señor Lerroux.

El señor Marraco, a Zaragoza

Madrid.-El ministro de Obras Públicas ha prometido ir en fecha próxima a Zaragoza, en unión del señor Marraco, tan pronto como conozca la Memoria que ha de redactar la Jefatura correspondiente.

El señor Lerroux, a la Presidencia

Madrid.-A las cinco y media de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno, quien manifestó a los periodistas que no tenía ninguna noticia que comunicarle. Los informadores le preguntaron si podía dar alguna referencia del suceso ocurrido anoche en la Glorieta de Gaztanbide, a consecuencia del cual resultó muerto un conductor de la Dirección General de Seguridad, y el señor Lerroux dijo que no tenía referencias, pero que en cuando las tuviera las facilitaría.

Después el presidente del Consejo recibió a una Comisión de fuerzas vivas de Zaragoza, que vino a tratar de asuntos relacionados con la Academia Militar de aquella población.

Breves manifestaciones del señor Portela

Madrid.-A las ocho de la noche abandonó la Presidencia el gobernador general de Cataluña, señor Portela Valladares, quien dijo a los periodistas que, en efecto, había conferenciado con el jefe del Gobierno.

Comprenderán ustedes que es para mí motivo de delicadeza el no dar referencia alguna y atenerme a lo que les diga el presidente del Consejo.

¿Cuándo marcha usted a Barcelona? -Mañana por la noche.

¿A la conferencia que ha tenido usted con el presidente del Consejo, ¿asistió también el presidente de la Sala sexta del Supremo? -No. Cuando yo llegué, el presidente de la Sala sexta estaba conferenciando con el señor Lerroux, y la conferencia que ambos hemos sostenido ha sido solos.

El señor Portela terminó su breve conversación con los periodistas diciendo: -Repito que es el jefe del Gobierno el que dará a ustedes cuenta de nuestra entrevista por respeto a la jerarquía, al valer y al saber.

Lo que dice el señor Lerroux

Madrid.-A las ocho y cuarto de la noche abandonó la Presidencia el jefe del Gobierno, quien dijo, mostrando una abultada cartera, que iba a visitar al presidente de la República, a quien había pedido hora para despachar, precisamente en el momento en que el presidente de la República marchaba a la Academia de Ciencias Morales y Políticas, desde donde le citó para esta hora.

Añadió el presidente del Consejo que le había visitado el señor Portela Valladares, con el que había continuado la conversación interrumpida en el día de ayer, cambiando impresiones sobre la política a seguir y la reorganización que hay que dar a los servicios en Cataluña.

-No hemos terminado-agregó-y mañana volverá para verme.

Un periodista le preguntó si había recibido la visita del presidente de la Sala sexta del Supremo, don Mariano Gómez, contestando el jefe del Gobierno: -Sí, ha hablado conmigo; pero principalmente su visita ha sido para dar el pésame a Sánchez Fúster, y es lógico que ya estando aquí hablásemos de los procedimientos militares que se siguen y de su forzada lentitud por la falta de personal. Hablamos también de algunos otros problemas de menor importancia. No tiene otra trascendencia. Ya éramos amigos de antes y no nos veíamos desde un mitin que di en Valencia.

Un periodista preguntó al señor Lerroux si había conferenciado con el señor Gil Robles y contestó que no.

-No sé nada del señor Gil Robles sino únicamente lo que he leído en la Prensa; pero claro es que tendremos que vernos.

Terminó negando que hubiese celebrado una conferencia con el fiscal de la República, a quien no había visto.

De un suceso

Teruel.-Particularmente hemos conseguido ampliar las noticias relacionadas con el suceso ocurrido en la estación de Plou. El domingo, dos individuos saquearon tres comercios del pueblo de Escicha y se llevaron 400 pesetas y géneros, dándose después a la fuga sin dejar rastro.

Una pareja de la Guardia civil de Utrillas salió en persecución de los ladrones y logró detenerlos en la estación de Plou ayer, cuando intentaban subir a un tren. Fueron conducidos a la sala de espera; pero uno de ellos, aprovechando el paso de un tren que hacía manobras, se dió a la fuga. La Guardia civil hizo varios disparos contra el fugitivo, causándole la muerte.

El muerto se llamaba Blas Balsal. El teniente de la Guardia civil ha salido con dirección al lugar del suceso. Los centros oficiales carecen de detalles.

La lotería

Castellón.-Hoy se ha procedido al pago de los quince millones del premio "gordo" de la lotería de Navidad. Cobró un vigésimo el Banco de Bizcaya, nueve el Español de Crédito, tres el de Castellón, dos el Hispano Americano, dos el de España y tres el Hispano Americano de Villareal.

Los representantes de los Bancos iban acompañados de algunos de los afortunados y bajo la custodia de parejas de Guardia civil de Asalto.

Fugados de Fontilles

Pego.-Han sido detenidos en Murcia dos leproso fugados del Sanatorio de Fontilles, existiendo también algunos procedentes de diversos puntos de la península que merodean por este término, no ingresando allí por carecer de documentación y de medios económicos, y a los que auxilia el alcalde de esta villa.

Se llama la atención a la superioridad con el fin de que proceda humanitariamente, abreviando los trámites burocráticos.

El director de la leprosería visita al alcalde para tratar de estos sucesos, que deben evitarse "ánidamente".

Otro accidente

Zaragoza.-En el kilómetro 339 de la carretera de Madrid a Francia, en el término de Alfajarín, el automóvil número 56.004 de la matrícula de Barcelona, conducido por Angel Palmada Casal, vecino de Granollers, volcó a consecuencia de un viraje violento para evitar el choque con un carro que, conducido por dos niños, se cruzó en la carretera. El señor Palmada resultó con graves heridas y lesiones en el tórax, base del cráneo y conmoción visceral.

Vista de una causa

Sevilla.-Esta mañana, en la Audiencia, se vió la causa contra Vicente Vázquez, empleado del Hospital militar, que mediante la entrega de mil pesetas facilitaba documentos que servían a los mozos que iban a incorporarse a filas para justificar su inutilidad para el servicio. El procesado hizo cuatro operaciones con otros tantos padres de reclutas, y cuando se iba aproximando a la incorporación a filas de éste, temeroso descubriera su delito a sus superiores, a quienes entregó las cuatro mil pesetas recibidas. No obstante, fue procesado, en unión de los padres de los cuatro mozos, por el delito de falsedad.

El fiscal pidió para cada uno de los procesados dos años y cuatro meses y el defensor la absolución para los padres de los reclutas y cuatro meses para Vicente. La causa quedó concluida para sentencia.

Accidente mortal

Avila.-En la estación de Avila, al arrancar el tren-tranvía de Valladolid, el empleado Lucido Manzano, de 45 años, quiso tomarlo en marcha y lo atropelló el convoy, destrozándolo y matándolo en el acto.

Asalto de una finca y robo

Tarazona.-Esta madrugada se cometió un robo escandaloso en el próximo pueblo de Torrubia del Campo. Los ladrones, que eran siete, asaltaron la casa del rico propietario don Manuel Avila y después de obligar a los criados a que le llamasen, le intimaron con escopetas y pistolas, le hirieron levemente y así consiguieron que les entregara 4.500 pesetas que tenía. Después se dieron a la fuga en un automóvil. El juez de instrucción y la Policía han salido para Torrubia.

Diligencias con motivo de un atraco

Santiago de Compostela.-El Juzgado militar activa el sumario con motivo del atraco cometido en esta población. Hasta ahora han sido detenidos cinco de los encartados y la Policía y la Guardia civil buscan a los otros dos.

Ejercicios de las fuerzas de Asalto

Málaga.-Al mediodía, el gobernador, señor Insua, los coroneles de la Guardia civil y Carabineros y otras autoridades, marcharon a la barriada de Torremolinos, donde se ha celebrado el examen de táctica, tiro y gimnasia de los nuevos guardias de Asalto.

Los ejercicios consistieron, entre otras cosas, en el lanzamiento de granadas de mano, poniéndose de manifiesto el perfecto grado de instrucción alcanzado por los guardias.

El señor Insua entregó diversos premios a los agentes que fueron seleccionados como mejores tiradores.

Ecoss de Sociedad

VIAJES

Regresó de París don Miguel López de Elorriaga.

-De Gijón, don Fernando de Ugarte. -De Natxitura, la gentil señorita Candida de Astoreka.

PETICION DE MANO

Para don Alberto Brasac y Egizara fué pedida la mano de la señorita María Luz Erkoreka y Uriarte.

La boda se celebrará en los primeros días del próximo mes de febrero.

DESPEDIDA DE SOLTERO

Se despidió de su vida de soltero don Antonio Araco, que en breve contraerá matrimonio enlace con la señorita Pilar de Zuzunegui.

BODA

En la parroquia de San Vicente Mártir de Barakaldo se celebró el matrimonial enlace de la encantadora señorita Luisa de Murua y Saratxo con don Angel de Ereño y Gordobil.

Bendijo la unión el reverendo Padre Doroteo, superior del convento de Carmelitas Descalzas de Donostia, siendo padrinos doña Clea de Saratxo, madre de la novia, y don Ramón de Freño, padre del novio.

EUZKEL IXENAK

Con los nombres euzkéricos de Miren Gotzone Julene fué bautizada una hija de nuestros queridos amigos don Juan José Estévez Gomendiorruria y doña María de los Angeles Iturrriaga de Estévez.

Zorijonak al venturoso hogar vasco en esta fecha grata de su vida.

MEJORIA

Se encuentra muy mejorado de su dolencia don José de Abrisqueta, de Donostia.

CRUZADA MISIONAL "LA MILAGROSA"

El próximo domingo, día 13, habrá un acontecimiento artístico en la Sala de la Filarmónica. El Cuadro Artístico de "La Milagrosa" pondrá en escena la obra misional cumbre titulada "Volcán de amor". El lujoso vestuario que se está confeccionando "ad hoc" y las flamantes decoraciones llamarán poderosamente la atención. No debe de haber amante de las Misiones que no desfile ese día por la Sala de la Filarmónica, seguro de presenciar un acto sumamente espectacular, interesante y conmovedor.

Las entradas desde ahora en Lotería, 3, segundo.

ENLACE MATRIMONIAL

En la basílica de Nuestra Señora de Begoña se celebró ayer el enlace matrimonial de la encantadora señorita María Teresa de Astarloa con don Vicente de Arregi y Altuna.

Fueron padrinos en la nupcial ceremonia doña María de Etxaniz, madre de la novia, y don Joaquín de Arregi, hermano del novio.

Cordialmente le deseamos a la feliz pareja toda suerte de prosperidades.

NATALICIO

Dió a luz un precioso niño doña Joaquina de Aspizua, esposa de don Raimundo de Atxalandabaso.

Al nido se le impondrán los nombres euzkéricos de Jabier Andoni.

ENFERMO

Se encuentra enfermo de algún cuidado don Victor Isusi Azkuegana.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

Saldo contrario

Lo arroja el balance del Banco de España

Madrid.-Sobre el último balance del Banco de España, "El Debate" publica la siguiente: "El balance del Banco de España de esta última semana tiene una nota especial: el saldo del Tesoro, que en la anterior era favorable, se torna en saldo contrario. Los cincuenta y ocho millones de pesetas que figuraban en el pasivo del Banco en el balance precedente se convirtieron en veintidós millones de saldo contrario en el activo. Por primera vez ocurre esto después de la emisión de obligaciones del Tesoro, efectuada el 27 de noviembre pasado.

En el balance la cuenta de ganancias y pérdidas aparece ya reducida de 74 a 24,9 millones de pesetas. La de dividendos e intereses asciende de 55 a 128 millones de pesetas.

Los descuentos aumentan en 42 millones de pesetas, y la circulación fiduciaria aumenta en 43 millones de pesetas."

LIBRERIA SAN IGNACIO

Orditorios, rosarios y libros de primera comunion. Astarloa, 5

Sociedad Filarmónica

Los próximos conciertos de esta Sociedad, IX y X de la temporada, se celebrarán el viernes y sábado de la presente semana, días 11 y 12 del corriente, y estarán a cargo de la ORQUESTA FILARMONICA DE MADRID, que dirige el ilustre maestro PEREZ CASAS.

EN NORTEAMERICA

Reducción del tipo de descuento.- El punto de vista de Roosevelt sobre el presupuesto.

Washington.-La Junta de Reserva Federal anuncia que los Bancos de Reserva Federal de Minneapolis y Dallas han reducido su tipo de descuento del 3 al 2 y medio por ciento.

Washington. - En los medios oficiales se destaca que el presidente Roosevelt, en su mensaje sobre los presupuestos, no recomendó el establecimiento de nuevos impuestos para hacer frente a los enormes gastos de 8.500 millones de dólares a que se eleva la cifra consignada en el mensaje.

Un portavoz del Gobierno ha manifestado que estas cifras no deben ser interpretadas como un paso hacia la inflación monetaria.

Vicente Zuluaga MEDICO DENTISTA

Euzkeraz itz-ogitlen da Sombrería, 14, 2. - Telf. 19.943

El mensaje presidencial no ha producido gran conmoción, puesto que los jefes industriales, financieros, comerciales y parlamentarios hace ya tiempo que pensaban que el presidente Roosevelt no podría nivelar los presupuestos de 1936.

En general, sin embargo, los jefes de los partidos elogian al presidente por haber hecho frente a los problemas del día con toda equidad, así como también por su valentía en buscar los medios para solucionarlos.

Algunos demócratas se preguntan, sin embargo, sobre la conveniencia de conceder al presidente un poder absoluto para el desenvolvimiento de una suma tan enorme de dinero.

Los republicanos, en general, se niegan a hacer ningún comentario, hasta haber hecho un examen más detenido del mensaje.

ASOMBROSA es la liquidación de la CASA LLODIO Bajo los Arcos. Esquina Somera

FILTRAJE TRIPLE sistema ZENITH EL MAS GRANDE SALTO DADO EN RADIO que produce la clara recepción tantos años ansiada Todas las ondas 1935 DISTRIBUIDORES PARA ESPAÑA MELZER Y ECHEVARRI GRAN-VIA 57 - BILBAO